



## ÅRSREGNSKAPET FOR REGNSKAPSÅRET 2015 - GENERELL INFORMASJON

### Enheten

Organisasjonsnummer: 915 098 665  
Organisasjonsform: Aksjeselskap  
Foretaksnavn: XI-LAIDENG CHINA RESTAURANT AS  
Forretningsadresse: Kongens gate 24  
3211 SANDEFJORD

### Regnskapsår

Årsregnskapets periode: 01.01.2015 - 31.12.2015

### Konsern

Morselskap i konsern: Nei

### Regnskapsregler

Regler for små foretak benyttet: Ja  
Benyttet ved utarbeidelsen av årsregnskapet til selskapet: Regnskapslovens alminnelige regler

### Årsregnskapet fastsatt av kompetent organ

Bekreftet av representant for selskapet: Ming Zhang  
Dato for fastsettelse av årsregnskapet: 30.06.2016

### Grunnlag for avgivelse

År 2015: Årsregnskapet er elektronisk innlevert  
År 2014: Tall er hentet fra elektronisk innlevert årsregnskap fra 2015

*Det er ikke krav til at årsregnskapet m.v. som sendes til Regnskapsregisteret er undertegnet. Kontrollen på at dette er utført ligger hos revisor/enhetens øverste organ. Sikkerheten ivaretas ved at innsender har rolle/rettighet for innsending av årsregnskapet via Altinn, og ved at det bekreftes at årsregnskapet er fastsatt av kompetent organ.*

Brønnøysundregistrene, 03.05.2021



## Resultatregnskap

Beløp i: NOK	Note	2015	2014
<b>RESULTATREGNSKAP</b>			
<b>Inntekter</b>			
Salgsinntekt		2 904 930	
<b>Sum inntekter</b>		<b>2 904 930</b>	
<b>Kostnader</b>			
Varekostnad		806 391	
Lønnskostnad	1, 2, 3	1 366 163	
Avskrivning på driftsmidler og immaterielle eiendeler	4	95 274	
Annen driftskostnad		838 399	
<b>Sum kostnader</b>		<b>3 106 226</b>	
<b>Driftsresultat</b>		<b>-201 297</b>	
<b>Finansinntekter og finanskostnader</b>			
Annen renteinntekt		70	
<b>Sum finansinntekter</b>		<b>70</b>	
Annen rentekostnad		733	
<b>Sum finanskostnader</b>		<b>733</b>	
<b>Netto finans</b>		<b>-663</b>	
<b>Ordinært resultat før skattekostnad</b>		<b>-201 960</b>	<b>0</b>
<b>Ordinært resultat etter skattekostnad</b>		<b>-201 960</b>	<b>0</b>
<b>Årsresultat</b>		<b>-201 960</b>	<b>0</b>
<b>Overføringer og disponeringer</b>			
Udekket tap		-201 960	
<b>Sum overføringer og disponeringer</b>		<b>-201 960</b>	



## Balanse

Beløp i: NOK	Note	2015	2014
<b>BALANSE - EIENDELER</b>			
<b>Anleggsmidler</b>			
<b>Immaterielle eiendeler</b>			
<b>Varige driftsmidler</b>			
Driftsløsøre, inventar, verktøy, kontormaskiner, ol.	4	539 981	
<b>Sum varige driftsmidler</b>		<b>539 981</b>	
<b>Finansielle anleggsmidler</b>			
Andre fordringer		190 500	
<b>Sum finansielle anleggsmidler</b>		<b>190 500</b>	
<b>Sum anleggsmidler</b>		<b>730 481</b>	<b>0</b>
<b>Omløpsmidler</b>			
<b>Varer</b>			
Varer		60 340	
<b>Sum varer</b>		<b>60 340</b>	
<b>Fordringer</b>			
Kundefordringer	6	13 701	
<b>Sum fordringer</b>		<b>13 701</b>	
<b>Bankinnskudd, kontanter og lignende</b>			
Bankinnskudd, kontanter og lignende	7	116 702	
<b>Sum bankinnskudd, kontanter og lignende</b>		<b>116 702</b>	
<b>Sum omløpsmidler</b>		<b>190 743</b>	<b>0</b>
<b>SUM EIENDELER</b>		<b>921 224</b>	<b>0</b>

## BALANSE - EGENKAPITAL OG GJELD

### Egenkapital

#### Innskutt egenkapital



## Balanse

<b>Beløp i: NOK</b>	<b>Note</b>	<b>2015</b>	<b>2014</b>
Aksjekapital (30 aksjer à kr 1 000,00)	8, 9, 10, 11	30 000	
<b>Sum innskutt egenkapital</b>		<b>30 000</b>	
<b>Opptjent egenkapital</b>			
Udekket tap	8	201 960	
<b>Sum opptjent egenkapital</b>		<b>-201 960</b>	
<b>Sum egenkapital</b>	8	<b>-171 960</b>	<b>0</b>
<b>Sum langsiktig gjeld</b>		<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Kortsiktig gjeld</b>			
Leverandørgjeld		-31 177	
Skyldige offentlige avgifter		144 110	
Annen kortsiktig gjeld		980 250	
<b>Sum kortsiktig gjeld</b>		<b>1 093 184</b>	
<b>Sum gjeld</b>		<b>1 093 184</b>	<b>0</b>
<b>SUM EGENKAPITAL OG GJELD</b>		<b>921 224</b>	<b>0</b>



## Noter 2015

### Xi-Laideng China Restaurant AS

#### Regnskapsprinsipper

Årsregnskapet er satt opp i samsvar med regnskapsloven og god regnskapsskikk for små foretak.

#### Salgsinntekter

Inntektsføring ved salg av varer skjer på leveringstidspunktet. Tjenester inntektsføres etter hvert som de leveres.

#### Klassifisering og vurdering av balanseposter

Omløpsmidler og kortsiktig gjeld omfatter poster som knytter seg til varekretsløpet. For andre poster enn kundefordringer omfattes poster som forfaller til betaling innen ett år etter transaksjonsdagen. Anleggsmidler er eiendeler bestemt til varig eie og bruk. Langsiktig gjeld er gjeld som forfaller senere enn ett år etter transaksjonsdagen.

Omløpsmidler vurderes til laveste av anskaffelseskost og virkelig verdi. Kortsiktig gjeld balanseføres til nominelt beløp på etableringstidspunktet.

Anleggsmidler vurderes til anskaffelseskost. Varige anleggsmidler avskrives etter en fornuftig avskrivningsplan. Anleggsmidlene nedskrives til virkelig verdi ved verdifall som ikke forventes å være forbigående. Langsiktig gjeld med unntak av andre avsetninger balanseføres til nominelt beløp på etableringstidspunktet.

#### Fordringer

Kundefordringer og andre fordringer er oppført i balansen til pålydende etter fradrag for avsetning til forventet tap. Avsetning til tap gjøres på grunnlag av individuelle vurderinger av de enkelte fordringene. I tillegg gjøres det for øvrige kundefordringer en uspesifisert avsetning for å dekke antatt tap.

#### Varebeholdninger

Lager av innkjøpte varer er verdsatt til laveste av anskaffelseskost etter FIFO- prinsippet og virkelig verdi. Egentilvirkede ferdigvarer og varer under tilvirkning er vurdert til variabel tilvirkningskost. Det foretas nedskrivning for påregnelig ukurans.

#### Varige driftsmidler

Varige driftsmidler balanseføres og avskrives over driftsmidlenes levetid dersom de har antatt levetid over 3 år og har en kostpris som overstiger kr 15.000. Direkte vedlikehold av driftsmidler kostnadsføres løpende under driftskostnader, mens påkostninger eller forbedringer tillegges driftsmidlets kostpris og avskrives i takt med driftsmidlet.

#### Forøvrig er følgende regnskapsprinsipper anvendt:

FIFO-metoden for tilordning av anskaffelseskost for ombyttbare finansielle eiendeler, laveste verdis prinsipp for markedsbaserte finansielle omløpsmidler, forsikret pensjonsforpliktelse er ikke balanseført - kostnaden er lik premien, pensjonsforpliktelser knyttet til AFP-ordningen er ikke balanseført, leieavtaler er ikke balanseført, langsiktige tilvirkningskontrakter er inntektsført etter fullført kontrakt metoden, pengeposter i utenlandsk valuta er verdsatt til kursen ved regnskapsårets slutt og kostmetoden er benyttet for investeringer i datterselskap/tilknyttet selskap. Egne utgifter til forskning og utvikling og til utvikling av rettigheter er kostnadsført.

Utbytte er inntektsført samme år som det er avsatt i datterselskap/tilknyttet selskap, dersom det er sannsynlig at beløpet vil mottas. Ved utbytte som overstiger andel av tilbakeholdt resultat etter kjøpet representerer den overskytende del tilbakebetaling av investert kapital, og er fratrukket investeringens verdi i balansen.

#### Skatt

Skattekostnaden i resultatregnskapet omfatter både periodens betalbare skatt og endring i utsatt skatt. Utsatt skatt er beregnet med 25% på grunnlag av de midlertidige forskjeller som eksisterer mellom regnskapsmessige og skattemessige verdier, samt ligningsmessig underskudd til fremføring ved utgangen av regnskapsåret. Skatteøkende og skattereduserende midlertidige forskjeller som reverserer eller kan reversere i samme periode er utlignet og skattevirkningen er beregnet på nettogrunnlaget.



## Note 1 - Lønnskostnader etc

Spesifikasjon av lønnskostnader	2015	2014
Lønn	1 215 874	
Arbeidsgiveravgift	150 288	
<b>Sum</b>	<b>1 366 163</b>	

Foretaket har sysselsatt 5 årsverk i regnskapsåret.

## Note 2 - Obligatorisk tjenestepensjon

### Obligatorisk tjenestepensjon

Foretaket har ikke pliktig tjenestepensjonsordning etter lov om obligatorisk tjenestepensjon, men vil inngå slik avtale i 2016.

## Note 3 - Ytelse til ledende personer

### Ytelse til ledende personer

Type ytelse	Daglig leder	Styret
Lønn	210.000	0

## Note 4 - Spesifikasjon av varige driftsmidler

### Spesifikasjon varige driftsmidler

	Sum
Anskaffelseskost 01.01.2015	
Tilgang i året	0
Avgang i året	0
<b>Anskaffelseskost 31.12.2015</b>	
<b>Balanseført verdi pr. 31.12.2015</b>	<b>0</b>

## Note 5 - Midl. forskjeller - Utsatt skatt/skattefordel

Utsatt skatt/utsatt skattefordel i balansen avsettes på grunnlag av forskjeller mellom regnskapsmessige og skattemessige verdier i henhold til norsk regnskapsstandard for skatt. Midlertidige skatteøkende og skattereduserende forskjeller som kan utlignes er nettoført.

Midlertidige forskjeller knyttet til:	01.01.2015	31.12.2015	Endring
Anleggsmidler		95 302	(95 302)
Skattemessig fremførbart underskudd		(293 761)	293 761
Netto forskjeller		(198 459)	198 459
Skattereduserende forskjeller som ikke kan utlignes		198 459	(198 459)
Sum midlertidige forskjeller	0	0	0
<b>Utsatt skattefordel 31.12.15. basert på 25%</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>

Ut fra forsiktighetshensyn balanseføres ikke utsatt skattefordel på kr 49 615

## Note 6 - Kundefordringer



Kundefordringer er vurdert til pålydende, nedskrevet med forventet tap på fordringer. Det er ikke tapsført kundefordringer i løpet av 2015.

<b>Spesifikasjon kundefordringer</b>	<b>2015</b>	<b>2014</b>
Kundefordringer til pålydende	13 701	
Avsatt til dekning av usikre fordringer		
<b>Netto oppførte kundefordringer</b>	<b>13 701</b>	

## Note 7 - Bankinnskudd

I posten for bankinnskudd inngår egen konto for bundne skattetrekksmidler med kr 8 898. Skyldig skattetrekk er kr 35 834.

## Note 8 - Egenkapital

<b>Spesifikasjon egenkapital</b>	<b>Aksjekapital</b>	<b>Udekket tap</b>	<b>Sum</b>
Økning AK/overkurs	30 000		30 000
Årets resultat		(201 960)	(201 960)
<b>Egenkapital 31.12.2015</b>	<b>30 000</b>	<b>(201 960)</b>	<b>(171 960)</b>

## Note 9 - Aksjekapital

Foretaket har 30 aksjer, pålydende kr 1 000,00, noe som gir en samlet aksjekapital på kr 30 000.

Foretaket har én aksjeklasse.

## Note 10 - Aksjonærer

### Foretakets aksjonær pr 31.12. 2015

Foretaket har 1 aksjonær.

<b>Aksjonærens navn</b>	<b>Antall aksjer</b>	<b>Eierandel</b>
Zhang, Ming	30	100,00%
<b>Sum</b>	<b>30</b>	<b>100,00%</b>

## Note 11 - Aksjeinnehav

### Aksjeinnehav ledende personer

<b>Tittel</b>	<b>Navn</b>	<b>Antall aksjer</b>
Styrets leder/dgl.leder	Ming Zhang	30



## Årsberetning 2015 Xi-Laideng China Restaurant AS

### 1. Virksomhetens lokalisering og art

Selskapets virksomhet omfatter restaurant- og cateringdrift og er lokalisert i Sandefjord kommune.

### 2. Utvikling i resultat og stilling

Styret mener at det fremlagte årsregnskapet gir et rettviseende bilde over utviklingen og resultatet av selskapets virksomhet og stilling. Det har etter regnskapsårets slutt ikke inntrådt forhold av vesentlig betydning for stilling og resultat.

### 3. Forskning og utvikling

Selskapet bedriver ingen virksomhet innen forskning og utvikling.

### 4. Fortsatt drift

Forutsetningen om fortsatt drift anses å være tilstede og årsregnskapet er satt opp under denne forutsetning.

### 5. Arbeidsmiljø

Arbeidsmiljøet anses som tilfredsstillende.

### 6. Likestilling

Selskapets styre består av 1 mann og 1 kvinne . Selskapet har ved regnskapsårets slutt 6 hel- og deltidsansatte, 3 kvinner og 3 menn. Styret anser det ikke som nødvendig å iverksette spesielle likestillingstiltak.

### 7. Ytre miljø

Selskapets virksomhet forurenses ikke det ytre miljø.

30. juni 2016

---

Ming Zhang  
Styrets leder